



Programme de la semaine du 17 au 23 mars



INFORMATIONS RESERVATIONS

par téléphone / by phone

06 09 56 75 00 tous les jours de 8h à 21h

TARIFS

Demi-journée : facile 24 € / rando 30 €

Journée : facile 36 € / rando 42 €

Soirée astronomie : 35 €

Facile = rythme tranquille, pauses fréquentes **Rando** = rythme plus soutenu mais jamais très sportif, pauses régulières
-20 % sur le total à partir de 5 balades (pour la même personne) -10% réduction famille (4 pers.)

Afin de confirmer vos réservations et de bénéficier de nos réductions (non cumulables), **l'ensemble de vos inscriptions doit être réglé en totalité lors de votre première sortie** (comme partout). Toute sortie réservée est due. Nous acceptons chèques, espèces, Chèques Vacances.

POINTS DE RENDEZ-VOUS

Pour vous acheminer au point de départ des balades nous utilisons :

- soit notre minibus avec rendez-vous aux Menuires **devant le clocher** et à Saint Martin **devant le bar l'Eterlou**
 - soit la **navette gratuite** de la Vallée des Belleville que vous devez **prendre seul**, aux Menuires à la gare routière et à Saint Martin face à l'Eterlou
- Votre guide vous attendra à votre descente de navette et vous ramènera pour la navette de retour. Tout est précisé sur le programme.

MEETING POINTS

To take you to the starting point of the walks we use:

- our minibus with meeting point **in front of the bell tower** in Les Menuires and **in front of the bar l'Eterlou** in Saint Martin
 - or the **free shuttle** of the Belleville Valley you need to take by yourself : in Les Menuires at the bus station and in Saint Martin face to l'Eterlou
- Your guide will wait for you at your descent of the bus and will take you back for the return shuttle. Everything is specified on the programme.

Dimanche après-midi 1

Le hameau de La Loy

Ce versant en pentes douces était autrefois très apprécié pour son ensoleillement propice aux cultures. Vous l'apprécierez à votre tour pour une mise en jambes facile et une première découverte de la vallée.

Facile Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 14h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 14h35 Retour vers 17h 24 €/pers.

Sunday afternoon 1

The hamlet of La Loy

This mountain side with its gentle slopes was very much appreciated for its sunny situation ideal for agriculture. You will appreciate it for an easy warm up and a first discovery of the valley.

Dimanche après-midi 2

Le circuit des lacs

Une sortie facile pour débuter en raquettes tout découvrant le paysage de Val Thorens et ses lacs gelés et enneigés. De la neige de culture à la fascinante adaptation hivernale de la faune aquatique.

Facile Prendre la navette gratuite jusqu'à Val Thorens Saint Martin place de la mairie 13h – Les Menuires gare routière 13h25
Fin de la balade vers 16h45 navette de retour à 17h10 24 €/pers.

Sunday afternoon 2

The lakes circuit

An easy outing to learn how to manage snowshoes while discovering Val Thorens scenery and its frozen and snowy lakes. Find out about snow making, consider the fascinating winter adaptation of the water wildlife.

Lundi matin

Le Plan de l'Eau

Idéal pour commencer tranquillement, cet itinéraire sillonne un site calme et presque plat, au bord du Doron à l'eau si claire que l'on peut y voir nager les truites. Des cincles plongeurs s'y laissent également observer.

Facile Départ en minibus Saint Martin devant l'Eterlou 9h15 – Les Menuires devant le clocher 9h30 retour vers 12h 24 €/pers.

Monday morning

The « Plan de l'Eau »

An ideal gentle first outing: you will walk across a calm, nearly flat and sheltered area on the banks of the Doron where the water is so clear that we can see the trout swimming. Dippers can also be watched.

Lundi après-midi

Le vallon des Dogettes

Imaginez un vallon entre alpages et forêts recouvert d'un épais manteau neigeux. Suite à une montée en lisière des conifères, on profitera d'une descente ludique face à un des plus beaux panoramas de la vallée.

Rando Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 14h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 14h35 Retour vers 17h45 30 €/pers

Monday afternoon

The Dogettes small valley

Imagine a valley between pastures and forests covered with a thick snowpack. After climbing along a conifer forest, we will enjoy a pleasant downhill face to one of the most beautiful panorama in the valley.

Mardi matin

La ferme de La Trantsa

Au-dessus du joli village du Châtelard, les pentes douces parsemées de chalets d'alpage sont un paradis pour les raquetistes. Après une balade tranquille sur ce versant boisé, nous irons à la ferme de La Trantsa, élevage de brebis, pour découvrir la fabrication de cette spécialité rare et déguster aussi d'autres produits de la ferme.

Facile Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 9h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 9h35 Retour vers 12h45
24 €/pers. + dégustation 6 €

La Trantsa farm

Above the pretty village of Le Châtelard, the gentle slopes spotted with mountain pasture chalets are a paradise for snowshoe walkers. After an easy stroll on this wooded slope, we will go to the farm of La Trantsa, sheep rearing, to discover the production of this rare speciality and also taste other farm products.

Tuesday morning

<p>Mardi journée</p> <p style="text-align: center;">Le Plan de Lombardie</p> <p>Une montée en douceur dans cette vallée intacte nous mènera au village de La Sauce, désert en hiver, puis jusqu'au refuge du Plan de Lombardie niché dans son vallon sauvage. En chemin, des pauses nous permettront d'observer chamois et autres animaux.</p> <p>Rando Les Menuires devant le clocher 8h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 8h35 Retour vers 17h30 42 €/pers Prévoir votre pique-nique</p>	<p style="text-align: right;">Tuesday full day</p> <p style="text-align: center;">La vallée du Nant Brun</p> <p><i>A soft ascent in this intact valley will take us to the village of La Sauce, deserted in winter and then to the refuge of Plan de Lombardie, nestled in its wild valley. Along the way, breaks will allow us to observe chamois and other animals.</i></p>
<p>Mardi après-midi</p> <p style="text-align: center;">Goûter au refuge du Danchet</p> <p>Ce parcours panoramique sur la vallée relie d'anciens chalets d'alpage qui rappellent le mode de vie ancestral rythmé par les saisons. L'un d'eux nous accueillera pour un bon goûter puis nous repartirons pour une belle descente nocturne vers les lumières des villages.</p> <p>Rando Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 14h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 14h35 Retour vers 18h30 30 €/pers. + goûter 10€</p>	<p style="text-align: right;">Tuesday afternoon</p> <p style="text-align: center;">Snack at the Danchet refuge</p> <p><i>This panoramic circuit on the valley links ancient mountain pasture chalets which remind us of the old way of life ruled by the seasons. One of them will welcome us for a good snack. Then, we will leave for a nice night descent to the lights of the villages.</i></p>
<p>Mercredi matin</p> <p style="text-align: center;">Le moulin de Burdin</p> <p>Balade agréable où nous longerons le torrent à travers la ripisylve pour atteindre un moulin à eau restauré que nous visiterons ensemble afin de comprendre son fonctionnement et son importance dans la vie d'autrefois.</p> <p>Facile Les Menuires départ en minibus devant le clocher 9h30 – Saint Martin en navette gratuite place de la mairie 9h30 Demander au chauffeur l'arrêt à Saint Marcel Fin de la balade vers 12h30 navette de retour à 12h40 24 €/pers.</p>	<p style="text-align: right;">Wednesday morning</p> <p style="text-align: center;">The water mill of Burdin</p> <p><i>You will enjoy this walk along the stream through the riparian bushes. We will visit together a restored water mill to understand how it works and how important it was in the ancient life.</i></p>
<p>Mercredi après-midi</p> <p style="text-align: center;">Descente pleine nature</p> <p>La télécabine de Saint Martin nous élèvera sans effort à 1800 m. Nous attend alors une magnifique descente loin des pistes par la forêt de La Loy. Retour par Notre Dame de la Vie.</p> <p>Rando Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 14h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 14h35 Retour vers 17h45 30 €/pers. + 10 € pour la télécabine (ou votre ski-pass)</p>	<p style="text-align: right;">Wednesday afternoon</p> <p style="text-align: center;">Descent away from it all</p> <p><i>The cable car takes us up to 1800 m. This is followed by a magnificent descent far from the ski runs via the La Loy forest. Return by the Notre Dame de la Vie chapel.</i></p>
<p>Jeudi matin</p> <p style="text-align: center;">Au bord du torrent</p> <p>Les raquettes sont un merveilleux moyen d'approcher la nature hivernale. Vous en ferez l'expérience au cours de cette balade facile et agréable dans la douce ambiance d'un petit vallon où serpente un torrent.</p> <p>Facile Prendre la navette gratuite direction Val Thorens Saint Martin place de la mairie 8h35 – Les Menuires gare routière 9h Demander au chauffeur l'arrêt à La Chasse navette de retour à 12h20 24 €/pers.</p>	<p style="text-align: right;">Thursday morning</p> <p style="text-align: center;">Along the stream</p> <p><i>Snowshoes are a wonderful way to discover the nature in winter You'll experience that during this easy and pleasant walk in the soft atmosphere of a small valley where a stream winds.</i></p>
<p>Jeudi après-midi 1</p> <p style="text-align: center;">Circuit du blanchot</p> <p>Après une belle traversée panoramique du replat tranquille du Montaulever, nous atteindrons le lac des Echauds, puis la balade continue dans un paysage rocheux où l'on observe parfois un blanchot au gîte.</p> <p>Rando Prendre la navette gratuite jusqu'à Val Thorens Saint Martin place de la mairie 13h – Les Menuires gare routière 13h25 Fin de la balade vers 17h30 retour en minibus 30 €/pers.</p>	<p style="text-align: right;">Thursday afternoon 1</p> <p style="text-align: center;">The « blanchot » circuit</p> <p><i>After a wonderful and panoramic traverse of the Montaulever shelf, we will reach the Echauds hill barrage; then we will continue over rocky terrain where we can expect to see a mountain hare.</i></p>
<p>Jeudi après-midi 2</p> <p style="text-align: center;">La forêt de Goffay</p> <p>Du village du Roux, nous cheminerons en lisière de la forêt d'épicéas, dominant le magnifique site de Bérenger. Suit une superbe descente à travers les plantations d'arolles, mélèzes, bouleaux et pins à crochets.</p> <p>Rando Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 14h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 14h35 Retour vers 17h45 30 €/pers.</p>	<p style="text-align: right;">Thursday afternoon 2</p> <p style="text-align: center;">The Goffay forest</p> <p><i>From the village of Le Roux we will follow the edge of the spruce forest, dominating the magnificent site of Bérenger. Then a superb descent through plantations of "arolles", larch, silver birch and mountain pines.</i></p>
<p>Vendredi matin</p> <p style="text-align: center;">Au pied du Cochet</p> <p>Au-dessus du joli village du Châtelard, les pentes douces parsemées de chalets d'alpage et dominant le paysage grandiose de la vallée des Encombres sont un paradis pour les raquettes. Belle descente en forêt.</p> <p>Rando Départ en minibus Les Menuires devant le clocher 9h20 – Saint Martin devant l'Eterlou 9h35 Retour vers 13h 30 €/pers</p>	<p style="text-align: right;">Friday morning</p> <p style="text-align: center;">At the foot of Le Cochet</p> <p><i>Above the pretty village of Le Châtelard, the gentle slopes which dominate the grand countryside of the Vallée des Encombres and which are spotted with mountain pasture chalets, are a paradise for snow shoe walkers.</i></p>
<p>Vendredi journée</p> <p style="text-align: center;">Le lac du Lou avec repas au refuge</p> <p>Au bout du chemin, on découvre la vaste étendue vierge du lac gelé et couvert de neige, dans son vallon préservé. Le nouveau refuge du Lou nous accueillera pour un bon repas, puis nous partirons pour une balade au bout du lac afin de profiter pleinement de la beauté du site.</p> <p>Facile Prendre la navette gratuite direction Val Thorens Saint Martin place de la mairie 8h35 – Les Menuires gare routière 9h Demander au chauffeur l'arrêt à La Chasse retour en minibus vers 15h30 36 €/pers. Repas non compris (environ 30 €/pers.)</p>	<p style="text-align: right;">Friday full day</p> <p style="text-align: center;">The Lou Lake with lunch at the refuge</p> <p><i>At the end of the path, we will come to the huge virgin area of this frozen snow covered lake, in an exceptional and preserved valley. The new refuge of the Lou will welcome us for a good meal, then we will go for a stroll along the lake to fully enjoy the beauty of the site.</i></p>

